

WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N 90 — 1853

26 JUNI 1990. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 23 juni 1969 houdende regeling van de burgerlijke vergunningen van bestuurder van vliegtuigen

De Minister van Verkeerswezen,

Gelet op het Verdrag inzake de internationale burgerlijke luchtvaart, ondertekend te Chicago op 7 december 1944, en goedgekeurd bij de wet van 30 april 1947, inzonderheid op bijlage 1;

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1954 tot regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 31, gewijzigd door het koninklijk besluit van 20 augustus 1968, en op artikelen 33, 34 en 35;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 juni 1969 houdende regeling van de burgerlijke vergunningen van bestuurder van vliegtuigen, inzonderheid op artikel 45, gewijzigd door het ministerieel besluit van 12 september 1985;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 45, tweede lid, van het ministerieel besluit van 23 juni 1969 houdende regeling van de burgerlijke vergunningen van bestuurder van vliegtuigen, gewijzigd door het ministerieel besluit van 12 september 1985, wordt vervangen door het volgende lid :

« De navigatie-examens voor het bekomen van een vergunning, de examens in de lucht voor het bekomen van de bevoegdverklaring voor instrumentvliegen en de didactische examens op de grond en in de lucht voor het bekomen van een bevoegdverklaring als instructeur mogen slechts afgelegd worden indien de kandidaat beantwoordt aan de andere voorwaarden tot het bekomen van deze vergunningen of van deze bevoegdverklaringen. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 26 juni 1990.

J.-L. DEHAENE

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F 90 — 1853

26 JUNI 1990. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 23 juin 1969 portant réglementation des licences civiles de pilote d'avions

Le Ministre des Communications,

Vu la Convention relative à l'aviation civile internationale, signée à Chicago le 7 décembre 1944, et approuvée par la loi du 30 avril 1947, notamment l'annexe 1;

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne, notamment l'article 31, modifié par l'arrêté royal du 20 août 1968, et les articles 33, 34 et 35;

Vu l'arrêté ministériel du 23 juin 1969 portant réglementation des licences civiles de pilote d'avions, notamment l'article 45, modifié par l'arrêté ministériel du 12 septembre 1985;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 45, alinéa 2, de l'arrêté ministériel du 23 juin 1969 portant réglementation des licences civiles de pilotes d'avions, modifié par l'arrêté ministériel du 12 septembre 1985, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les épreuves de navigation pour l'obtention d'une licence, les épreuves en vol pour l'obtention de la qualification de vol aux instruments et les épreuves didactiques au sol et en vol pour l'obtention d'une qualification d'instructeur ne peuvent être présentées que si le candidat répond aux autres conditions d'obtention de ces licences ou de ces qualifications. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 juin 1990.

J.-L. DEHAENE

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU

N 90 — 1854

Koninklijk besluit houdende vaststelling van de lijst van de technische verpleegkundige prestaties en de lijst van de handelingen die door een geneesheer aan beoefenaars van de verpleegkunde kunnen worden toevertrouwd, alsmede de wijze van uitvoering van die prestaties en handelingen en de kwalificatievereisten waaraan de beoefenaars van de verpleegkunde moeten voldoen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat aan Uw goedkeuring wordt voorgelegd voert artikel 21^{ter}, § 2 en artikel 5, § 1, 3e lid, 2 uit van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies.

Het aan de Raad van State voorgelegde ontwerp bevatte bepalingen die beoogden te doen blijken dat het vaststellen van de prestaties en de geneeskundige handelingen die door de beoefenaars van de verpleegkunde mogen worden verricht geen enkele beperking inhoudt wat betreft de handelingen die de beoefenaars van paramedische beroepen in de uitoefening van hun beroep mogen verrichten. De Raad van State meent dat die bepalingen, juridisch

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT

F 90 — 1854

Arrêté royal portant fixation de la liste des prestations techniques de soins infirmiers et de la liste des actes pouvant être confiés par un médecin à des praticiens de l'art infirmier, ainsi que des modalités d'exécution relatives à ces prestations et à ces actes et des conditions de qualification auxquelles les praticiens de l'art infirmier doivent répondre

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal soumis à Votre approbation exécute l'article 21^{ter}, § 2 et l'article 5, § 1^{er}, alinéa 3, 2 de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales.

Le projet soumis au Conseil d'Etat contenait des dispositions visant à souligner que la fixation des prestations et des actes médicaux qui peuvent être accomplis par des praticiens de l'art infirmier n'implique aucune restriction en ce qui concerne les actes que les praticiens des professions paramédicales peuvent accomplir dans l'exercice de leur profession. Le Conseil d'Etat a estimé que ces dispositions étaient juridiquement superflues, « puisqu'aucune pres-

gezien, overbodig zijn, « daar geen enkel voorschrift aan het vaststellen van de prestaties en de geneeskundige handelingen die beoefenaars van de verpleegkunde mogen verrichten enige conclusie verbindt wat de uitoefening van de paramedische beroepen betreft. »

De bepalingen zijn bijgevolg niet opgenomen in het ontwerp dat aan Uw goedkeuring wordt voorgelegd.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Sociale Zaken,
Ph. BUSQUIN

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 10 november 1989 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot vaststelling van de lijst van technische verpleegkundige prestaties en van handelingen die door een geneesheer kunnen worden toevertrouwd aan de beoefenaars van de verpleegkunde, de uitvoeringsmodaliteiten ervan alsook de vereiste kwalificatievoorwaarden » en op 19 januari 1990 door de Minister om medeling van dat advies verzocht binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, heeft op 23 januari 1990 het volgend advies gegeven :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het ontwerp beoogt het vaststellen van de lijst van de technische verpleegkundige prestaties, alsmede van de lijst van de handelingen die door een geneesheer aan beoefenaars van de verpleegkunde kunnen worden toevertrouwd. Het stelt tevens regels vast m.b.t. de wijze waarop die prestaties en handelingen moeten worden verricht en bepaalt voorwaarden inzake kwalificatie waaraan de beoefenaars van de verpleegkunde moeten voldoen.

Het ontwerp vindt zijn rechtsgrond in het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, meer bepaald in artikel 21^{ter}, § 2, van dat besluit wat de voorschriften inzake de technische verpleegkundige prestaties betreft en in artikel 5, § 1, derde lid, 2^o, van dat besluit wat de voorschriften betreft inzake de handelingen die door een geneesheer aan beoefenaars van de verpleegkunde kunnen worden toevertrouwd.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

Men stelde het opschrift beter als volgt :

Koninklijk besluit houdende vaststelling van de lijst van de technische verpleegkundige prestaties en de lijst van de handelingen die door een geneesheer aan beoefenaars van de verpleegkunde kunnen worden toevertrouwd, alsmede de wijze van uitvoering van die prestaties en handelingen en de kwalificatievereisten waaraan de beoefenaars van de verpleegkunde moeten voldoen ».

Aanhef

1. Het eerste lid van de aanhef stelde men als volgt :

« Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 betreffende ... en de geneeskundige commissies, inzonderheid op de artikelen 5, § 1, derde lid, 2^o, gewijzigd bij de wet van 20 december 1974, en 21^{ter}, § 2, ingevoegd bij de wet van 20 december 1974; ».

2. In het tweede lid dient de datum te worden vermeld van het advies van de Technische Commissie voor verpleegkunde.

Artikel 1. Het is overbodig, en overigens niet helemaal juist, te bepalen dat de uitvoeringsmodaliteiten van de in dit artikel bedoelde technische verpleegkundige prestaties worden vastgesteld in de artikelen 2, 3, 4, 5 en 6 van het besluit.

Het artikel kan beter als volgt worden gesteld :

« Artikel 1. De lijst van de technische verpleegkundige prestaties bedoeld in artikel 21^{ter}, § 2 (niet : § 1, b), van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende ... en de geneeskundige commissies, wordt vastgesteld in bijlage I van dit besluit ».

cription n'attache à la fixation des prestations et des actes médicaux pouvant être accomplis par des praticiens de l'art infirmier la moindre conclusion relative à l'exercice des professions paramédicales ».

Ces dispositions n'ont donc pas été reprises dans le projet qui est soumis à Votre approbation.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Ministre des Affaires sociales,
Ph. BUSQUIN

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 9 novembre 1989, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal « fixant la liste de prestations techniques de soins infirmiers et d'actes pouvant être confiés par un médecin aux praticiens de l'art infirmier, les modalités de leur exécution ainsi que les conditions de qualification requises », et invité le 19 janvier 1990 par le Ministre à lui faire parvenir cet avis dans un délai ne dépassant pas trois jours, a donné le 23 janvier 1990 l'avis suivant :

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

L'arrêté en projet tend à fixer la liste des prestations techniques de soins infirmiers ainsi que la liste des actes pouvant être confiés par un médecin à des praticiens de l'art infirmier. Il arrête, par ailleurs, certaines modalités selon lesquelles ces prestations et actes doivent être accomplis et détermine des conditions en matière de qualification auxquelles les praticiens de l'art infirmier doivent répondre.

L'arrêté en projet trouve son fondement légal dans l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, plus précisément dans l'article 21^{ter}, § 2, de ce dernier, en ce qui concerne les dispositions relatives aux prestations techniques de soins infirmiers, et dans l'article 5, § 1^{er}, alinéa 3, 2^o, dudit arrêté, en ce qui concerne les dispositions relatives aux actes pouvant être confiés par un médecin à des praticiens de l'art infirmier.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

Mieux vaudrait rédiger l'intitulé de la manière suivante :

« Arrêté royal portant fixation de la liste des prestations techniques de soins infirmiers et de la liste des actes pouvant être confiés par un médecin à des praticiens de l'art infirmier, ainsi que des modalités d'exécution relatives à ces prestations et à ces actes et des conditions de qualification auxquelles les praticiens de l'art infirmier doivent répondre ».

Préambule

1. Il y aurait lieu de rédiger le premier alinéa du préambule comme suit :

« Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à ... et aux commissions médicales, notamment les articles 5, § 1^{er}, alinéa 3, 2^o, modifié par la loi du 20 décembre 1974, et 21^{ter}, § 2, inséré par la loi du 20 décembre 1974; ».

2. Au deuxième alinéa, il conviendrait de mentionner la date de l'avis rendu par la Commission technique de l'art infirmier.

Article 1^{er}. Il est superflu, et, du reste, pas tout à fait exact, de disposer que les modalités d'exécution des prestations techniques de soins infirmiers visées par cet article sont fixées aux articles 2, 3, 4, 5 et 6 de l'arrêté.

Il serait préférable de formuler cet article de la manière suivante :

« Article 1^{er}. La liste des prestations techniques de soins infirmiers visées à l'article 21^{ter}, § 2 (et non : § 1^{er}, b), de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à ... et aux commissions médicales, est fixée à l'annexe I du présent arrêté ».

Art. 2. 1. Volgens de toelichtingen verstrekt door de gemachtigde van de Regering, is het niet voldoende dat een beoefenaar van de verpleegkunde voldoet aan de kwalificatievereisten bepaald in bijlage III van het ontwerp om de prestaties vermeld in bijlage I te kunnen verrichten. Hij zal tevens over de feitelijke bekwaamheid moeten beschikken die voor een bepaalde prestatie vereist is. Over het ontbreken van die bekwaamheid zal zowel door de beoefenaar van de verpleegkunde als door de geneesheer, het afdelingshoofd of de dienst kunnen worden beslist. Het betreft hier, steeds volgens de gemachtigde van de Regering, een voorwaarde die telkens aan de hand van de feitelijke omstandigheden zal moeten worden beoordeeld. De Raad van State moet erop wijzen dat deze bepaling tot ernstige toepassingsmoeilijkheden aanleiding zou kunnen geven en derhalve beter achterwege zou worden gelaten. Indien de Regering de bepaling toch wenst te behouden, dan zou moeten worden gepreciseerd door wie het ontbreken van de feitelijke bekwaamheid kan worden beoordeeld.

2. Voor het overige kan de redactie van het artikel als volgt worden verbeterd :

« Art. 2. De in artikel 1 bedoelde prestaties mogen enkel worden verricht door beoefenaars van de verpleegkunde die een van de kwalificaties vermeld in bijlage III van dit besluit bezitten... ».

Art. 3 en 9. Deze artikelen betreffen een aantal taken die gepaard gaan met het verrichten van respectievelijk de prestaties bedoeld in artikel 1 van het ontwerp en de handelingen bedoeld in artikel 7 van het ontwerp.

In zoverre zij beoefenaars van de verpleegkunde machtigen om onderwijs te verstrekken, gaan die artikelen de bevoegdheid van de Staat te buiten, daar het onderwijs een aangelegenheid is die door artikel 59 bis, § 2, 2°, van de Grondwet aan de Gemeenschappen werd overgedragen. De zinsvnde « met inbegrip van het onderwijs » dient derhalve in beide artikelen te worden geschrapt.

Het gebruik van de term « gezondheidsopvoeding » moet worden vermeden, daar het de indruk wekt dat daarmee het terrein wordt betreden van de bevoegdheid die door artikel 5, § 1, 1, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen aan de Gemeenschappen werd overgedragen, terwijl blijkbaar enkel de begeleiding van de patiënt wordt bedoeld. Men schrijft dan ook beter « gezondheidsbegeleiding » in plaats van « gezondheidsopvoeding ».

De bepalingen die, in beide artikelen, volgen op de woorden « ... en van zijn omgeving » formulere men beter als volgt : « Uit een verpleegkundig dossier, dat enkel door beoefenaars van de verpleegkunde mag worden samengesteld en bijgehouden, moet blijken dat aan de voorschriften van dit artikel is voldaan ».

Art. 4 en 10. Het spreekt vanzelf dat voor het wijzigen of voor het aanvullen van de lijst van de technische verpleegkundige prestaties en die van de handelingen die een geneesheer aan beoefenaars van de verpleegkunde kan toevertrouwen, de Koning dezelfde formaliteiten zal moeten in acht nemen als die welke zijn voorgeschreven voor het vaststellen van die lijsten.

De verplichting om daarbij het eensluidend advies van de in artikel 21 duodecies van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 bedoelde commissie in te winnen, volgt respectievelijk uit de artikelen 21 ter, § 2, en 5, § 1, derde lid, 2°, van het genoemde koninklijk besluit nr. 78 en moet derhalve in het thans voorgelegde ontwerp niet worden herhaald. Een dergelijke herhaling zou overigens misleidend zijn, in de mate dat zij de indruk zou wekken dat die verplichting door het ontwerpen koninklijk besluit wordt ingevoerd — en bij gewoon koninklijk besluit zou kunnen worden opgeheven —, terwijl zij door een koninklijk besluit dat kracht van wet heeft — dus door een hogere norm — wordt opgelegd.

De artikelen 4 en 10 dienen dus te worden geschrapt.

Art. 5 en 11. Volgens de toelichtingen verstrekt door de gemachtigde van de Regering, hebben deze artikelen tot doel ervan te doen blijken dat het vaststellen van de prestaties en de geneeskundige handelingen die door beoefenaars van de verpleegkunde mogen worden verricht, geen enkele beperking impliceert wat betreft de handelingen die de beoefenaars van een paramedisch beroep in de uitoefening van hun beroep mogen verrichten.

Strikt juridisch is het overbodig dergelijke bepalingen in het ontwerp op te nemen, daar geen enkel voorschrift aan het vaststellen van de prestaties en de geneeskundige handelingen die beoefenaars van de verpleegkunde mogen verrichten, enige conclusie verbindt wat de uitoefening van de paramedische beroepen betreft.

Indien de Regering niettemin toch een dergelijke bepaling in het ontwerp wil opnemen, dan zou dit het best gebeuren door één enkele, vóór het artikel betreffende de inwerkingtreding in te voegen bepaling, die als volgt zou worden geredigeerd :

« Art. ... Dit besluit laat het verrichten van prestaties en handelingen door de beoefenaars van een paramedisch beroep ongemoeid ».

Art. 2. 1. Selon les précisions fournies par le délégué du Gouvernement, il ne suffit pas qu'un praticien de l'art infirmier réponde aux conditions de qualification définies à l'annexe III de l'arrêté en projet pour pouvoir accomplir les prestations énoncées à l'annexe I. Il lui faudra, en outre, posséder la compétence effective qui est requise pour une prestation déterminée. Tant le praticien de l'art infirmier que le médecin, le chef de département ou le service peuvent statuer sur l'absence de cette compétence. Toujours selon le délégué du Gouvernement, il s'agit, en l'occurrence, d'une condition qu'il conviendra d'évaluer systématiquement en fonction des circonstances factuelles. Le Conseil d'Etat se doit de souligner que cette disposition risquerait d'engendrer de sérieuses difficultés d'application et qu'il serait, dès lors, préférable de l'omettre. Dans l'hypothèse où le Gouvernement souhaiterait néanmoins le maintien, il y aurait lieu de préciser qui est habilité à se prononcer sur l'absence de la compétence effective.

2. Pour le surplus, l'énoncé de l'article pourrait être amélioré comme suit :

« Art. 2. Les prestations visées à l'article 1^{er} ne peuvent être accomplies que par des praticiens de l'art infirmier possédant l'une des qualifications mentionnées à l'annexe III du présent arrêté... ».

Art. 3 et 9. Ces articles concernent un nombre de tâches se rapportant respectivement à l'accomplissement des prestations visées à l'article 1^{er} du projet et des actes visés à l'article 7 du projet.

Dans la mesure où ils habilent des praticiens de l'art infirmier à dispenser un enseignement, ces articles excèdent les limites de la compétence de l'Etat, puisque l'enseignement est une matière qui a été transférée aux Communautés par l'article 59 bis, § 2, 2°, de la Constitution. Il y a dès lors lieu d'omettre, dans ces deux articles, le membre de phrase « ainsi que pour dispenser l'enseignement y afférent ».

Il conviendrait d'éviter l'emploi des termes « éducation sanitaire », étant donné qu'il porte à croire que le projet empiète sur le domaine de la compétence qui a été transférée aux Communautés par l'article 5, § 1^{er}, 1, 2°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, alors qu'il ne vise manifestement que l'accompagnement des patients. Il serait dès lors plus indiqué d'écrire « accompagnement sanitaire » au lieu d'« éducation sanitaire ».

Il serait préférable de formuler comme suit les dispositions qui, dans les deux articles, suivent les termes « ... et de son entourage » : « Un dossier infirmier, qui ne peut être constitué et tenu à jour que par des praticiens de l'art infirmier, doit attester qu'il a été satisfait aux prescriptions du présent article ».

Art. 4 et 10. Il va sans dire que, pour modifier ou compléter la liste des prestations techniques de soins infirmiers et celle des actes pouvant être confiés par un médecin à des praticiens de l'art infirmier, le Roi devra observer les mêmes formalités que celles qui président à la fixation de ces listes.

L'obligation de solliciter, à cet égard, l'avis conforme de la commission visée à l'article 21 duodecies de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 résulte respectivement des articles 21 ter, § 2, et 5, § 1^{er}, alinéa 3, 2°, de l'arrêté royal n° 78 précité et ne doit, dès lors, pas être réitérée dans le projet présentement soumis pour avis. Une telle redite prêterait, au demeurant, à confusion, dans la mesure où elle porterait à croire que cette obligation est instaurée par l'arrêté royal en projet — et pourrait être supprimée par un arrêté royal ordinaire —, alors qu'elle est imposée par un arrêté royal qui a force de loi, donc par une norme supérieure.

Les articles 4 et 10 doivent donc être omis.

Art. 5 en 11. Selon les précisions fournies par le délégué du Gouvernement, ces articles ont pour objet de souligner que la fixation des prestations et des actes médicaux qui peuvent être accomplis par des praticiens de l'art infirmier n'implique aucune restriction en ce qui concerne les actes que les praticiens des professions paramédicales peuvent accomplir dans l'exercice de leur profession.

Du point de vue strictement juridique, il est superflu d'inclure de telles dispositions dans le projet, puisqu'aucune prescription n'attache à la fixation des prestations et des actes médicaux pouvant être accomplis par des praticiens de l'art infirmier la moindre conclusion relative à l'exercice des professions paramédicales.

Si le Gouvernement entendait néanmoins inclure une disposition en ce sens dans le projet, il serait préférable de la faire au moyen d'une disposition unique, à insérer avant l'article relatif à l'entrée en vigueur, disposition qui serait formulée comme suit :

« Art. ... Le présent arrêté n'affecte pas l'accomplissement de prestations et d'actes par les praticiens d'une profession paramédicale ».

Art. 6. Men stelle deze bepaling beter als volgt :

« Art. 4. De prestaties bedoeld in artikel 1 mogen door een ziekenhuisassistent(e) enkel worden verricht onder het directe toezicht van een gedegreeede of een gebrevetteerde verpleger of verpleegster ».

Art. 7. Naar analogie met de voor artikel 1 gesuggereerde redactie, wordt voorgesteld artikel 7 als volgt te stellen :

« Art. 5. De lijst van de handelingen bedoeld in artikel 5, § 1, derde lid, 2°, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 wordt vastgesteld in bijlage II van dit besluit »;

Art. 8. 1. In zoverre ook dit artikel een bijkomende « feitelijke bekwaamheid » eist, wordt verwezen naar wat hiervoren werd opgemerkt m.b.t. de analoge voorwaarde die in artikel 2 wordt geformuleerd.

2. Naar het voorbeeld van de redactie die voor het overige voor artikel 2 in overweging werd gegeven, wordt voorgesteld artikel 8 als volgt te stellen :

« Art. 6. De in artikel 5 bedoelde handelingen mogen enkel worden verricht door beoefenaars van de verpleegkunde die een van de kwalificaties vermeld onder de punten a) en b) van bijlage III van dit besluit bezitten... ».

Art. 12. Indien er geen dwingende reden is om af te wijken van de inzake de inwerkingtreding van wetten en besluiten principeel voorgeschreven termijn van tien dagen, dient dit artikel te worden geschrapt.

Bijlage I

Het opschrift van deze bijlage kan als volgt worden verduidelijkt en tegelijk vereenvoudigd :

« Lijst van de technische verpleegkundige prestaties door beoefenaars van de verpleegkunde mogen worden verricht (vastgesteld met toepassing van artikel 21ter, § 2, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967) ».

Bijlage II

Het opschrift van deze bijlage kan beter als volgt worden gesteld :

« Lijst van de handelingen die door een geneesheer aan beoefenaars van de verpleegkunde kunnen worden toevertrouwd (vastgesteld met toepassing van artikel 5, § 1, derde lid, 2°, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967) ».

Bijlage III

1. Het opschrift van deze bijlage stelle men als volgt :

« Kwalificatievereisten vastgesteld met toepassing van de artikelen 5, § 1, derde lid, 2°, en 21ter, § 2, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 ».

2. Bijlage III beoogt het vaststellen van kwalificatievereisten waaraan beoefenaars van de verpleegkunde moeten voldoen om bepaalde technisch verpleegkundige prestaties of bepaalde geneeskundige handelingen te mogen verrichten, en niet het vaststellen van voorwaarden om bepaalde titels te mogen voeren.

De bijlage dient derhalve als volgt te worden geredigeerd :

« a) de houders van de volgende diploma's en bekwaamheidsdiploma's :

— de diploma's van ... behaald overeenkomstig het koninklijk besluit van 17 augustus 1957 houdende vaststelling...;

— het bekwaamheidsdiploma van ... behaald overeenkomstig het koninklijk besluit van 4 april 1908 tot...;

— ...enz.;

b) de houders van het brevet van ... behaald overeenkomstig het koninklijk besluit van 9 juli 1960 tot aanvulling van het koninklijk besluit van...;

c) de houders van de volgende brevetten en getuigschriften :

— het brevet van ... behaald overeenkomstig...;

— het getuigschrift van ... behaald overeenkomstig...;

— ... enz.;

d) de personen die zich kunnen beroepen op de bepalingen van artikel 54bis van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 ».

De besluiten waarnaar wordt verwezen dienen met hun juist en volledig opschrift te worden vermeld. De wijzigingen welke die besluiten hebben ondergaan moeten daarentegen niet worden vermeld, daar de verwijzingen de besluiten als zodanig betreffen, d.w.z. met inbegrip van de wijzigingen die ze in het verleden hebben ondergaan of in de toekomst nog zullen ondergaan.

Art. 6. Il serait préférable de rédiger cette disposition comme suit :

« Art. 4. Les prestations visées à l'article 1er ne peuvent être accomplies par un(e) assistant(e) en soins hospitaliers que sous le contrôle direct d'un(e) infirmier(e) gradué(e) ou breveté(e) ».

Art. 7. Par analogie avec le texte suggéré pour l'article 1er, la rédaction suivante est proposée pour l'article 7 :

« Art. 5. La liste des actes visés à l'article 5, § 1er, alinéa 3, 2°, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967, est fixée à l'annexe II du présent arrêté ».

Art. 8. 1. Dans la mesure où cet article exige également une « compétence effective » supplémentaire, on voudra bien se reporter aux observations formulées ci-dessus au sujet de la condition analogue prévue à l'article 2.

2. A l'instar de la formulation suggérée, pour le surplus, pour l'article 2, il est proposé de rédiger l'article 8 comme suit :

« Art. 6. Les actes visés à l'article 5 ne peuvent être accomplis que par les praticiens de l'art infirmier possédant l'une des qualifications mentionnées sous les points a) et b) de l'annexe III du présent arrêté... ».

Art. 12. En l'absence d'un motif impérieux justifiant une dérogation au délai de dix jours, prescrit en principe en matière d'entrée en vigueur des lois et arrêtés, il conviendrait d'omettre cet article.

Annexe I

L'intitulé de cette annexe pourrait être à la fois simplifié et précisé comme suit :

« Liste des prestations techniques de soins infirmiers pouvant être accomplies par des praticiens de l'art infirmier (fixée en application de l'article 21ter, § 2, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967) »

Annexe II

Il serait préférable de rédiger l'intitulé de cette annexe comme suit :

« Liste des actes pouvant être confiés par un médecin à des praticiens de l'art infirmier (fixée en application de l'article 5, § 1er alinéa 3, 2°, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967) »

Annexe III

1. Il conviendrait de rédiger l'intitulé de cette annexe comme suit :

« Conditions de qualification fixées en application des articles 5, § 1er, alinéa 3, 2°, et 21ter, § 2, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 ».

2. L'annexe III a pour objet de fixer les conditions de qualification auxquelles des praticiens de l'art infirmier doivent répondre pour pouvoir accomplir certaines prestations techniques de soins infirmiers ou certains actes médicaux, et non pas de fixer les conditions pour pouvoir porter certains titres.

Il y aurait lieu, dès lors, de rédiger l'annexe comme suit :

« a) les porteurs des diplômes et certificats de capacité suivants :

— les diplômes d'infirmier(e) ..., obtenus conformément à l'arrêté royal du 17 août 1957 portant...;

— le certificat de capacité pour ..., obtenu conformément à l'arrêté royal du 4 avril 1908 portant...;

— ...etc.;

b) les porteurs du brevet de ..., obtenu conformément à l'arrêté royal du 9 juillet 1960 complétant l'arrêté royal du...;

c) les porteurs des brevets et certificats suivants :

— le brevet de ..., obtenu conformément...;

— le certificat de ..., obtenu conformément...;

— ... etc.;

d) les personnes qui peuvent se prévaloir des dispositions de l'article 54bis de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 »

Il conviendrait de citer le titre exact et complet des arrêtés auxquels le projet se réfère. Par contre, il n'y a pas lieu de mentionner les modifications apportées à ces arrêtés, puisque les références sont relatives aux arrêtés en tant que tels, c'est-à-dire, en ce compris les modifications qui y furent apportées par le passé ou y seront encore apportées à l'avenir.

In de Nederlandse tekst schrijve men « besluit van de Regent » in plaats van « Regentsbesluit ».

De kamer was samengesteld uit :

de heer J. Nimmegeers, staatsraad, voorzitter;

de heer W. Deroover;

Mevr. S. Vanderhaegen, staatsraden;

De heren :

J. Gijssels;

J. Herbots, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. F. Lievens, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. Nimmegeers.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Stevens, adjunct-auditeur.

De griffier,
F. Lievens.

De voorzitter,
J. Nimmegeers.

18 JUNI 1990. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de lijst van de technische verpleegkundige prestaties en de lijst van de handelingen die door een geneesheer aan beoefenaars van de verpleegkunde kunnen worden toevertrouwd, alsmede de wijze van uitvoering van die prestaties en handelingen en de kwalificatievereisten waaraan de beoefenaars van de verpleegkunde moeten voldoen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, inzonderheid op de artikelen 5, § 1, derde lid, 2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1974, en 21^{ter}, § 2, ingevoegd bij de wet van 20 december 1974;

Gelet op het eensluidend advies van de Technische Commissie voor verpleegkunde van 2 oktober 1989;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De lijst van de technische verpleegkundige prestaties, bedoeld in artikel 21^{ter}, § 2, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, wordt vastgesteld in bijlage I van dit besluit.

Art. 2. De in artikel 1 bedoelde prestaties mogen enkel worden verricht door beoefenaars van de verpleegkunde die een van de kwalificaties vermeld in bijlage III van dit besluit bezitten.

Art. 3. In het kader van artikel 21^{ter}, § 1, b) van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 zijn de in artikel 2 van onderhavig besluit bedoelde beoefenaars van de verpleegkunde bevoegd om de verpleegkundige zorgen uit te voeren. Deze zorgen omvatten de planning, de uitvoering en de evaluatie met inbegrip van de gezondheidsbegeleiding van de patiënt en van zijn omgeving. Uit een verpleegkundig dossier, dat enkel door beoefenaars van de verpleegkunde mag worden samengesteld en bijgehouden, moet blijken dat aan de voorschriften van dit artikel is voldaan.

Art. 4. De prestaties bedoeld in artikel 1 mogen door een ziekenhuisassistent(e) enkel worden verricht onder het directe toezicht van een gegradueerde of een gebrevetteerde verpleger of verpleegster.

Art. 5. De lijst van de handelingen bedoeld in artikel 5, § 1, derde lid, 2, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 wordt vastgesteld in bijlage II van dit besluit.

Art. 6. De in artikel 5 bedoelde handelingen mogen enkel worden verricht door beoefenaars van de verpleegkunde die een van de kwalificaties vermeld onder de punten a) en b) van bijlage III van dit besluit bezitten.

Art. 7. In het kader van artikel 21^{ter}, § 1, c) van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967, zijn de in artikel 6 van dit besluit bedoelde beoefenaars van de verpleegkunde bevoegd om de verpleegkundige zorgen uit te voeren. Deze zorgen omvatten de planning, de uitvoering en de evaluatie met inbegrip van de gezond-

Dans le texte néerlandais, il conviendrait d'écrire « besluit van de Regent » au lieu de « Regentsbesluit ».

La chambre était composée de :

M. J. Nimmegeers, conseiller d'Etat, président;

M. W. Deroover;

Mme S. Vanderhaegen, conseillers d'Etat;

MM. :

J. Gijssels;

J. Herbots, assesseurs de la section de législation;

Mme F. Lievens greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Nimmegeers.

Le rapport a été présenté par M. J. Stevens, auditeur adjoint.

Le greffier,
F. Lievens.

Le président,
J. Nimmegeers.

18 JUNI 1990. — Arrêté royal portant fixation de la liste des prestations techniques de soins infirmiers et de la liste des actes pouvant être confiés par un médecin à des praticiens de l'art infirmier, ainsi que des modalités d'exécution relatives à ces prestations et à ces actes et des conditions de qualification auxquelles les praticiens de l'art infirmier doivent répondre

BAUDOUIN, Roi des Belges.

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, notamment les articles 5, § 1^{er}, alinéa 3, 2, modifié par la loi du 20 décembre 1974, et 21^{ter}, § 2, inséré par la loi du 20 décembre 1974;

Vu l'avis conforme de la Commission technique de l'art infirmier en date du 2 octobre 1989;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La liste des prestations techniques de soins infirmiers, visées à l'article 21^{ter}, § 2, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967, relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, est fixée à l'annexe I du présent arrêté.

Art. 2. Les prestations visées à l'article 1^{er} ne peuvent être accomplies que par des praticiens de l'art infirmier possédant l'une des qualifications mentionnées à l'annexe III du présent arrêté.

Art. 3. Dans le cadre de l'article 21^{ter}, § 1^{er}, b), de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967, les praticiens de l'art infirmier, visés à l'article 2 du présent arrêté, sont compétents pour exécuter les soins infirmiers. Ces soins englobent la planification, l'exécution et l'évaluation, y compris l'accompagnement sanitaire du patient et de son entourage. Un dossier infirmier, qui ne peut être constitué et tenu à jour que par des praticiens de l'art infirmier, doit attester qu'il a été satisfait aux prescriptions du présent article.

Art. 4. Les prestations visées à l'article 1^{er} ne peuvent être accomplies par un(e) assistant(e) en soins hospitaliers que sous le contrôle direct d'un(e) infirmier(e) gradué(e) ou breveté(e).

Art. 5. La liste des actes visés à l'article 5, § 1^{er}, alinéa 3, 2, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 est fixée à l'annexe II du présent arrêté.

Art. 6. Les actes visés à l'article 5 ne peuvent être accomplis que par les praticiens de l'art infirmier possédant l'une des qualifications mentionnées sous les points a) et b) de l'annexe III du présent arrêté.

Art. 7. Dans le cadre de l'article 21^{ter}, § 1^{er}, c), de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967, les praticiens de l'art infirmier, visés à l'article 6 du présent arrêté, sont compétents pour exécuter les soins infirmiers. Ces soins englobent la planification, l'exécution et l'évaluation, y compris l'accompagnement sanitaire du patient et de

heidsbegeleiding van de patiënt en van zijn omgeving. Uit een verpleegkundig dossier, dat enkel door beoefenaars van de verpleegkunde mag worden samengesteld en bijgehouden, moet blijken dat aan de voorschriften van dit artikel is voldaan.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de tweede maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 9. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 juni 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Ph. BUSQUIN

son entourage. Un dossier infirmier, qui ne peut être constitué et tenu à jour que par des praticiens de l'art infirmier, doit attester qu'il a été satisfait aux prescriptions du présent article.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 9. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 juin 1990.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
Ph. BUSQUIN

Bijlage I

Lijst van de technische verpleegkundige prestaties die door beoefenaars van de verpleegkunde mogen worden verricht (vastgesteld met toepassing van artikel 21 ter, § 2, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967).

Verklaring :

B1 = prestaties waarvoor geen voorschrift van de arts nodig is.

B2 = prestaties waarvoor een voorschrift van de arts nodig is.

B1

B2

1. BEHANDELINGEN

1.1. Ademhalingsstelsel

Luchtwegenaspiratie en -drainage

Verpleegkundige zorgen aan en toezicht op patiënten met een kunstmatige luchtweg

Gebruik van en toezicht op toestellen voor gecontroleerde beademing

Zuurstoftoediening

Gebruik van en toezicht op thoraxdrainagesysteem

Cardiopulmonaire resuscitatie met technische hulpmiddelen

1.2. Bloedsomloopstelsel

Plaatsen van intraveneuze catheters in perifere venen

Aanbrengen van verbanden en kousen ter preventie en/of behandeling van veneuze aandoeningen

Vorbereiding, toediening van en toezicht op intraveneuze perfusies en transfusies eventueel met technische hulpmiddelen

Gebruik van en toezicht op toestellen voor extracorporele circulatie en contrapulsatie

1.3. Spijsverteringsstelsel

Vorbereiding, uitvoering en toezicht op

— maagspoeling

— darmspoeling

— lavement

— gastro-intestinale tubage en drainage

1.4. Urogenitaal stelsel en verloskunde

Vorbereiding, uitvoering en toezicht op

— blaassondage

— blaasinstillatie

— drainage van de urinaire tractus

1.5. Huid en zintuigen

Vorbereiding, uitvoering van en toezicht op

— verwijderen van cutaan hechtingsmateriaal, wicken en drains

— spoeling van neus, ogen en oren

— warmte- en koudetherapie

— therapeutische baden

Toepassen van therapeutische lichtbronnen

Plaatsen van koplazen

Manuele verwijdering van fecalomen

Vaginale spoeling

Aseptische vulvazorg

Vorbereiding, uitvoering van en toezicht op

— aseptische en antiseptische wondverzorging

— de verzorging van stomati, wonden met wicken en drains

— verwijderen van losse vreemde voorwerpen uit de ogen

1.6. Metabolisme

Vorbereiding, uitvoering van en toezicht op technieken van :

- hemodialyse
- hemoperfusie
- plasmaforese
- peritoneale dialyse

In evenwicht houden van de vochtbalans

1.7. Medicamenteuze toedieningen

Vorbereiding en toediening van medicatie via de volgende toegangswegen

- oraal (inbegrepen inhalatie)
- rectaal
- vaginaal
- subcutaan
- intramusculair
- intraveneus
- via luchtweg
- hypodermoclyse
- via gastro-intestinale catheter
- via drain
- oogindruppeling
- oorindruppeling
- percutane weg

1.8. Bijzondere technieken

Verpleegkundige zorgen aan en toezicht op prematuren met gebruik van incubator

Afkolven van moedermelk

Toezicht op de voorbereiding van te steriliseren materialen en op het sterilisatieproces

Manipulatie van radio-actieve produkten

2. VOEDSEL- EN VOCHTTOEDIENING

Enterale vocht- en voedseltoediening

Parenterale voeding

3. MOBILITEIT

De patiënt in een functionele houding brengen met technische hulpmiddelen en het toezicht hierop

4. HYGIENE

Specifieke hygiënische zorgen als voorbereiding op een onderzoek of behandeling

Hygiënische zorgen bij patiënten met ADL-dysfunctie

5. FYSISCHE BEVEILIGING

Vervoer van patiënten die een bestendig toezicht nodig hebben

Maatregelen ter voorkoming van lichamelijke letsels : fixatiemiddelen, isolatie, beveiliging, toezicht

Maatregelen ter preventie van infecties

Maatregelen ter preventie van decubitusletsels

6. VERPLEEGKUNDIGE AKTIVITEITEN DIE VERBAND HOUDEN MET HET STELLEN VAN DE DIAGNOSE

Meting van de parameters behorende tot de verschillende biologische functiestelsels

Vorbereiding van en assistentie bij invasieve ingrepen tot diagnostelling

Gebruik van apparaten voor observatie van de verschillende functiestelsels

Staalafneming en collectie van secreties en excreties

Bloedafneming

— door veneuze en capillaire punctie

— langs aanwezige arteriële catheter

Uitvoeren en aflezen van cutane en intradermotesten

7. ASSISTENTIE BIJ MEDISCHE HANDELINGEN

Beheer van de chirurgische en anesthesiologische uitrusting

Deelneming aan de assistentie en aan het toezicht tijdens de anesthesie

Voorbereiding van de patiënt op de anesthesie en de chirurgische ingreep

Voorbereiding, assistentie en instrumenteren bij medische en chirurgische ingrepen

Voorbereiding en assistentie bij bevallingen

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 juni 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN

Bijlage II

Lijst van de handelingen die door een geneesheer aan beoefenaars van de verpleegkunde kunnen worden toevertrouwd (vastgesteld met toepassing van artikel 5, § 1, derde lid, 2, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967).

Verklaring : C = toevertrouwde geneeskundige handelingen :

C

Voorbereiding en toediëning van :

— chemotherapeutische middelen

— isotopen

Voorbereiding en toepassing van therapieën met radio-actieve materialen.

Beoordeling van de parameters behorende tot de verschillende biologische functiestelsels.

Bediening van toestellen voor medische beeldvorming.

Kwalitatief en semikwantitatief onderzoek van urine en vol bloed door middel van eenvoudige technieken waarvoor geen specifieke opleiding vereist is, in aanwezigheid van de patiënt en onder controle van een erkend laboratorium voor klinische biologie.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 juni 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN

Bijlage III

Kwalificatievereisten vastgesteld met toepassing van de artikelen 5, § 1, derde lid, 2, en 21^{ter}, § 2, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967.

a) de houders van de volgende diploma's en bekwaamheidsdiploma's :

— de diploma's van gegradueerde ziekenhuisverpleger of -verpleegster, van gegradueerde psychiatrische verpleger of verpleegster, van gegradueerde pediatrie verpleger of verpleegster, van gegradueerde sociale verpleger of verpleegster, behaald overeenkomstig het koninklijk besluit van 17 augustus 1957 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder het diploma van vroedvrouw, verpleger of verpleegster wordt toegekend en van de beroepsuitoefening;

— het bekwaamheidsdiploma van ziekenoppasser of ziekenoppasster, behaald overeenkomstig het koninklijk besluit van 4 april 1908 tot instelling van een bekwaamheidsdiploma van ziekenoppassers;

— het bekwaamheidsdiploma van krankzinnigenoppasser of krankzinnigenoppasster, behaald overeenkomstig het koninklijk besluit van 22 juli 1908 tot instelling van een supplementaire proef voor krankzinnigenoppassers;

— de bekwaamheidsdiploma's van ziekenoppasser of ziekenoppasster, van gasthuisziekenoppasser of gasthuisziekenoppasster, van krankzinnigenoppasser of krankzinnigenoppasster, behaald overeenkomstig het koninklijk besluit van 12 juli 1913 tot wederinrichting van examens voor ziekenoppasser;

— de diploma's van gasthuisverpleger of gasthuisverpleegster, van ziekenbezoekster, van krankzinnigenoppasser of krankzinnigenoppasster, behaald overeenkomstig het koninklijk besluit van 3 september 1921 tot instelling van de diploma's van verplegers en verpleegsters;

— de diploma's van gasthuisverpleger of gasthuisverpleegster, van huisverpleger of huisverpleegster, van krankzinnigenverpleger of krankzinnigenverpleegster, behaald overeenkomstig het koninklijk besluit van 9 februari 1931 tot samenschakeling en herziening van de vroegere beschikkingen betreffende de diploma's van ziekenoppassers en -oppassters;

— de diploma's van verpleger of verpleegster voor sociale hygiëne, van krankzinnigenverpleger of -verpleegster, behaald overeenkomstig het koninklijk besluit van 11 juli 1945 houdende wederinrichting van verplegers- en verpleegstersstudien en -examens;

— het diploma van verpleger of verpleegster sociaal hygiënist(e), behaald overeenkomstig het koninklijk besluit van 6 december 1954 tot wijziging van het besluit van de Regent van 11 juli 1945 houdende wederinrichting van verplegers- en verpleegstersstudiën en -examens en houdende instelling van het diploma van vroedvrouw-sociaal hygiëniste.

— het diploma van vroedvrouw : voor de uitoefening van de verpleegkunde wordt de persoon die in het bezit is van een diploma van vroedvrouw gelijkgesteld met de gegradueerde verpleger of verpleegster;

b) de houders van het brevet van ziekenhuisverpleger of -verpleegster, van psychiatrische verpleger of verpleegster, behaald overeenkomstig het koninklijk besluit van 9 juli 1960 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder het brevet van verpleger of verpleegster wordt toegekend en van de beroepsuitoefening;

c) de houders van de volgende brevetten en getuigschriften

— het brevet van verpleegassistent of verpleegassistente, van ziekenhuisassistent of ziekenhuisassistente behaald overeenkomstig het koninklijk besluit van 17 augustus 1957 houdende instelling van het brevet van verpleegassistent en verpleegassistente en vaststelling van de voorwaarden waaronder het wordt toegekend;

— het getuigschrift van ziekenoppass(t)er, behaald overeenkomstig het besluit van de Regent van 11 januari 1946 tot invoering van een getuigschrift van ziekenoppass(t)er en tot inrichting der studiën strekkende tot de verkrijging ervan;

het getuigschrift van ziekenoppass(t)er van geesteszieken, behaald overeenkomstig het besluit van de Regent van 1 oktober 1947 betreffende het getuigschrift van ziekenoppass(t)er van geesteszieken en tot inrichting der studiën tot de verkrijging ervan;

— het getuigschrift afgeleverd door een school voor sanatoriumoppass(t)ers, die door de Staat opgericht, gesubsidieerd of erkend was voor 1 september 1957.

het getuigschrift van verzorgingscursussen behaald overeenkomstig het ministerieel besluit van 14 september 1926 betreffende het inrichten van een eenjarige cursus;

— het bekwaamheidsgetuigschrift tot verlenen van bijstand aan zieken, afgeleverd door de provinciale Geneeskundige Commissie overeenkomstig het besluit van de Regent van 20 juli 1947 betreffende de erkenning van de verzorgingsinstellingen,

d) de personen die zich kunnen beroepen op de bepalingen van artikel 54 bis van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 juni 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege
De Minister van Sociale Zaken,
Ph. BUSQUIN

Annexe I

Liste des prestations techniques de soins infirmiers pouvant être accomplies par des praticiens de l'art infirmier (fixée en application de l'article 21 ter, § 2, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967).

Légende

B1 = prestations ne requérant pas de prescription médicale.

B2 = prestations requérant une prescription médicale.

B1

B2

1. TRAITEMENTS

1.1. Système respiratoire

Aspiration et drainage des voies aériennes	Administration d'oxygène.
Soins infirmiers et surveillance auprès des patients ayant une voie respiratoire artificielle	Manipulation et surveillance d'un système de drainage thoracique
Manipulation et surveillance d'appareils de respiration contrôlée	Réanimation cardiopulmonaire avec moyens techniques

1.2. Système circulatoire

Placement d'un cathéter dans une veine périphérique
Application de bandages ou de bas destinés à prévenir et/ou à traiter des affections veineuses
Préparation, administration et surveillance de perfusions et de transfusions intraveineuses éventuellement moyennant l'emploi d'appareils particuliers
Surveillance et manipulation d'appareils de circulation extracorporelle et de contreperfusion

1.3. Système digestif

Enlèvement manuel de fécalome

Préparation, réalisation et surveillance d'un
— lavage gastrique
— lavage intestinal
lavement
— tubage et drainage gastro-intestinal

Irrigation vaginale
Soins vulvaires aseptiques

1.4. Système urogénital et obstétrique

Préparation, administration et surveillance, d'un(e) :
— sonde vésicale
— instillation urétrale
— drainage de l'appareil urinaire

Préparation, réalisation et surveillance de :
— soins aseptiques et antiseptiques de plaies

— soins aux stomies, plaies avec mèches et drains
— enlèvement de corps étrangers non incrustés dans les yeux

1.5. Peau et organes des sens

Préparation, réalisation et surveillance de :
— enlèvement de matériels de suture cutané, de mèches et de drains
— lavage du nez, des oreilles et des yeux
— thérapie utilisant la chaleur et le froid
— bains thérapeutiques
Application thérapeutique d'une source de lumière
Application de ventouses

1.6. Métabolisme

Préparation, réalisation et surveillance d'une :
— hémodialyse
— hémoperfusion
— plasmaphérèse
— dialyse péritonéale
Maintien du bilan hydrique

1.7. Administration de médicaments

Préparation et administration de médicaments par les voies suivantes :
— orale (y compris par inhalation)
— rectale
— vaginale
— sous-cutanée
— intramusculaire
— intraveineuse
— respiratoire
— par hypodermoclyse
— par cathéter gastro-intestinal
— par drains
— application de collyre
— gouttes auriculaires
— percutanée

1.8. Techniques particulières

Soins infirmiers aux prématurés avec utilisation d'un incubateur
Extraction de lait maternel
Surveillance de la préparation du matériel à stériliser et de la procédure de stérilisation
Manipulation des produits radioactifs

2. ALIMENTATION ET HYDRATATION

Alimentation et hydratation entérales

Alimentation parentérale

3. MOBILISATIONS

Installation et surveillance d'un patient dans une position fonctionnelle avec support technique

4. HYGIENE

Soins d'hygiène spécifiques préparatoires à un examen ou à un traitement
Soins d'hygiène chez les patients souffrants de dysfonction de l'A.V.O.

5. SECURITE PHYSIQUE

Transport des patients, nécessitant une surveillance constante
Mesures de prévention de lésions corporelles : moyens de contention, procédure d'isolement, prévention de chutes, surveillance
Mesures de prévention des infections
Mesures de prévention d'escarres

6. ACTIVITES DE SOINS INFIRMIERS LIEES A L'ETABLISSEMENT DU DIAGNOSTIC

Mesure de paramètres concernant les différentes fonctions biologiques	Préparation et assistance lors d'interventions invasives de diagnostic
	Manipulation d'appareils d'investigation des divers systèmes fonctionnels
	Prélèvements et collecte de sécrétions et d'excrétions
	Prélèvement de sang :
	— par ponction veineuse ou capillaire
	— par cathéter artériel en place
	Administration et interprétation de tests intradermiques et cutanés

7. ASSISTANCE LORS DE PRESTATIONS MEDICALES

Gestion de l'équipement chirurgical et d'anesthésie	Participation à l'assistance et à la surveillance du patient durant l'anesthésie
Préparation du patient à l'anesthésie et à une intervention chirurgicale	Préparation, assistance et instrumentation lors d'une intervention chirurgicale ou médicale.
	Préparation et assistance lors d'un accouchement.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 juin 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
Ph. BUSQUIN

Annexe II

Liste des actes pouvant être confiés par un médecin à des praticiens de l'art infirmier (fixée en application de l'article 5, § 1^{er}, alinéa 3, 2, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967).

Légende : C = actes médicaux confiés.

C

Préparation et administration de produits :

- cytostatiques
- isotopiques

Préparation et application de thérapies utilisant du matériel radioactif.

Interprétation de paramètres concernant les différentes fonctions biologiques.

Utilisation d'appareils d'imagerie médicale.

Examen qualitatif et semi-quantitatif des urines et sang complet au moyen de techniques simples pour lesquelles une formation spécifique n'est pas exigée; en présence du patient et sous contrôle d'un laboratoire agréé de biologie clinique.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 juin 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
Ph. BUSQUIN

Annexe III

Conditions de qualification fixées en application des articles 5, § 1^{er}, alinéa 3, 2, et 21^{ter}, § 2, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967.

a) Les porteurs des diplômes et certificats de capacité suivants :

- les diplômes d'infirmier ou d'infirmière-gradué(e) hospitalier(e), d'infirmier ou d'infirmière-gradué(e) psychiatrique, d'infirmier ou d'infirmière-gradué(e) de pédiatrie, d'infirmier ou d'infirmière-gradué(e) social(e), obtenus conformément à l'arrêté royal du 17 août 1957 portant fixation des conditions de collation des diplômes d'accoucheuse, d'infirmier ou d'infirmière et de l'exercice de la profession;
- le certificat de capacité pour infirmier ou infirmière, obtenu conformément à l'arrêté royal du 4 avril 1908 instituant un certificat de capacité pour infirmiers;

- le certificat pour infirmier ou infirmière au service des aliénés, obtenu conformément à l'arrêté royal du 22 juillet 1908 organisant une épreuve supplémentaire pour les infirmiers au service des aliénés;

- les diplômes de capacité pour infirmier ou infirmière, d'infirmier ou d'infirmière hospitalier(e), d'infirmier ou d'infirmière au service des aliénés, obtenus conformément à l'arrêté royal du 12 juillet 1913 réorganisant les examens pour l'obtention des diplômes d'infirmiers;

— les diplômes d'infirmier ou d'infirmière hospitalier(e), d'infirmière visiteuse, d'infirmier ou d'infirmière au service des aliénés, obtenus conformément à l'arrêté royal du 3 septembre 1921 instituant les diplômes pour infirmiers et infirmières;

— les diplômes d'infirmier ou d'infirmière hospitalier(e), d'infirmière visiteuse, d'infirmier ou d'infirmière au service des aliénés, obtenus conformément à l'arrêté royal du 9 février 1931 coordonnant et revisant les dispositions antérieures prises concernant les diplômes pour infirmiers et infirmières;

— les diplômes d'infirmier ou d'infirmière, d'infirmier ou d'infirmière d'hygiène sociale, d'infirmier ou d'infirmière pour malades mentaux, obtenus conformément à l'arrêté du Régent du 11 juillet 1945 réorganisant les études et les examens d'infirmiers et d'infirmières;

— les diplômes d'infirmier ou d'infirmière hygiéniste social(e), obtenus conformément à l'arrêté royal du 6 décembre 1954 modifiant l'arrêté du Régent du 11 juillet 1945 réorganisant les études et les examens d'infirmiers et d'infirmières et créant le diplôme d'accoucheuse hygiéniste sociale;

— le diplôme d'accoucheuse : pour l'exercice de l'art infirmier est assimilé à l'infirmier ou l'infirmière gradué(e), la personne titulaire du diplôme d'accoucheuse;

b) les porteurs du brevet d'infirmier ou d'infirmière hospitalier(e), d'infirmier ou d'infirmière psychiatrique, obtenu conformément à l'arrêté royal du 9 juillet 1960 portant fixation des conditions de collation du brevet d'infirmier ou d'infirmière et de l'exercice de la profession;

c) les porteurs des brevets et certificats suivants :

— le brevet d'hospitalier ou d'hospitalière, d'assistant ou d'assistante en soins hospitaliers, obtenu conformément à l'arrêté royal du 17 août 1957 portant création du brevet d'hospitalier ou d'hospitalière et fixation des conditions de collation de ce brevet;

— le certificat de garde-malades, obtenu conformément à l'arrêté du Régent du 11 janvier 1946 créant un certificat de garde-malades et organisant les études qui conduisent à son obtention;

— le certificat de garde-malades pour malades mentaux, obtenu conformément à l'arrêté du Régent du 1^{er} octobre 1947 contenant les dispositions concernant le certificat de garde-malades pour malades mentaux et organisant les études qui conduisent à son obtention;

— le certificat délivré par une école de garde-malades de sanatorium, créée, subventionnée ou reconnue par l'Etat avant le 1^{er} septembre 1957;

— le certificat de fréquentation des cours de soignage, obtenu conformément à l'arrêté ministériel du 14 septembre 1926 concernant l'organisation de cours de soignage en une année;

— le certificat de capacité d'assistance aux malades délivré par les commissions médicales provinciales conformément à l'arrêté du Régent du 20 juillet 1947 concernant l'agrément des établissements de soins.

d) les personnes qui peuvent se prévaloir des dispositions de l'article 54bis de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 juin 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN

N 90 — 1855

10 JULI 1990. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning van psychiatrische verzorgingstehuizen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1980 en het koninklijk besluit nr. 59 van 22 juli 1982, inzonderheid op artikel 5, § 1;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 15 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringen geboden is de erkenningsnormen voor de psychiatrische verzorgingstehuizen vast te stellen ten einde snel aan de behoeften te kunnen voldoen;

F 90 — 1855

10 JUILLET 1990. — Arrêté royal fixant les normes pour l'agrément spécial des maisons de soins psychiatriques

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation de soins, modifiée par la loi du 8 août 1980 et l'arrêté royal n° 59 du 22 juillet 1982, notamment l'article 5, § 1^{er};

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'impose de fixer, d'urgence, les normes d'agrément des maisons de soins psychiatriques afin de répondre rapidement aux besoins;